

Prilog 1

Ugovoru o kreditu br. 3249539383 sklopljenom 23.08.2016. između Zagrebačke banke d.d., Zagreb, Trg bana Josipa Jelačića 10, i CLB HOLDING d.o.o., Molve (Općina Molve), Ledine 6, na temelju Ugovora o kreditu broj: T-39/16 sklopljenog između Hrvatske banke za obnovu i razvoj i Zagrebačke banke d.d.

– odredbe vezane uz financiranje iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR-u od 24.03.2014.

U ovom Prilogu 1 niže navedeni izrazi započeti velikim slovom imaju sljedeće značenje:

"EIB" označava Europsku investicijsku banku;

"Ugovor o kreditu EIB-HBOR" označava ugovor o kreditu koji su Europska investicijska banka u svojstvu kreditora i HBOR u svojstvu kreditoprimca zaključili 24.3. 2014. godine;

"MSP" označava male i srednje poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane Prilogom 2 Ugovoru o kreditu – Popratno pismo uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Ugovor o kreditu" označava ugovor o kreditu br. T-39/16 koji HBOR u svojstvu kreditora i Korisnik kredita u svojstvu kreditoprimca zaključuju 27.07.2016., s Prilogom 1 kao sastavnim dijelom Ugovora o kreditu;

"Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom" označava ugovor o kreditu koji će Korisnik kredita u svojstvu kreditora i Krajnji korisnik u svojstvu kreditoprimca zaključiti temeljem Ugovora o kreditu. Ovaj Prilog 1 sastavni je dio Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom.

"Korisnik kredita" označava Zagrebačku banku d.d., Zagreb, *Trg bana Josipa Jelačića 10*, OIB: 92963223473 (kako je označena adresa Korisnika kredita u Ugovoru o kreditu).

"Krajnji korisnik" označava CLB HOLDING d.o.o., Molve (Općina Molve), Ledine 6, OIB: 80027050869;

„Projekt“ označava Kupnja opreme;

S obzirom da su sredstva za kreditiranje po Ugovoru o kreditu osigurana iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR, Krajnji korisnik se obvezuje i izjavljuje sljedeće:

1. Da će:

i) osigurati poštivanje svih odredbi ovog Priloga 1 i

ii) ispunjavati svoje obveze po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom kako bi omogućio Banci i HBOR-u da pravodobno udovolji svojim obvezama po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR koje se odnose na sredstva financiranja Projekta, sve kao da je HBOR sklopio Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom.

2. Da, ako EIB utvrdi da Krajnji korisnik ne izvršava svoje obveze utvrđene Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom, u roku od 30 dana od slanja EIB-ove obavijesti, HBOR može po vlastitom izboru, ili preraspodijeliti sredstva kredita za neki drugi projekt, ili pisanim zahtjevom zatražiti prijevremeni povrat kredita od strane Krajnjeg korisnika Korisniku kredita u roku 30 dana zajedno s pripadajućim kamatama, troškovima i eventualnom naknadom štete i/ili povrat kredita od strane Korisnika kredita HBOR-u, po čemu se Korisnik kredita obvezuje odmah postupiti.

3. Da prima na znanje da će Korisnik kredita, na način koji HBOR odredi kao najpogodniji, obavijestiti Krajnjeg korisnika da su sredstva kredita po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom osigurana iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR.

4. Da će poštivati sljedeće obveze:

- (i) da koristi sredstva kredita isključivo za financiranje odobrenog Projekta;
- (ii) da dovrši Projekt do datuma predviđenog u dokumentaciji priloženoj kreditnom zahtjevu Krajnjeg korisnika Korisniku kredita;
- (iii) da, dok god kredit u cijelosti nije otplaćen, zadrži vlasništvo i posjed nad cjelokupnom ili gotovo cjelokupnom imovinom Projekta tijekom razdoblja otplate kredita te održavati, popravljati, servisirati i obnavljati cjelokupnu imovinu koja čini Projekt kako bi se održala u dobrom stanju u skladu sa svojom izvornom namjenom, osim ako EIB prethodno ne da svoju pisanu suglasnost za suprotno;
- (iv) da dopusti osobama koje imenuje EIB, kao i osobama koje su imenovale druge ustanove ili tijela Europske unije (uključujući, bez ograničenja, Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF), kada to zahtijevaju relevantne obvezujuće odredbe prava Europske unije:
 - posjetu Krajnjem korisniku, lokacijama, instalacijama i radovima obuhvaćenih Projektom,
 - razgovor s predstavnicima Krajnjeg korisnika te nesmetano kontaktiranje bilo kojih drugih osobama uključenih u Projekt ili na koje Projekt utječe,
 - pregled poslovnih knjiga i evidencija Krajnjeg korisnika koje se odnose na Projekt kao i da u zakonom dozvoljenoj mjeri umnožavaju relevantnu dokumentaciju, ujedno primajući na znanje kako EIB može biti obvezan informacije i dokumente koji se odnose na Krajnjeg korisnika, HBOR i Projekt obznaniti bilo kojem nadležnom tijelu ili instituciji Europske unije u skladu s odgovarajućim obvezatnim odredbama prava Europske unije,te da će im osigurati potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže.
- (v) da
 - vodi Projekt i upravlja njime u skladu s Propisima o zaštiti Okoliša,
 - na HBOR-ov zahtjev dostavi dokaze kojima potvrđuje ispunjavanje obveze iz prethodne alineje ove podtočke (v),
 - potvrdi, na zahtjev, da je ishodio i održava na snazi sva relevantna Odobrenja za zaštitu okoliša,
 - postupa sukladno Odobrenju za zaštitu okoliša.Za svrhu ove podtočke (v):

„Propisi o zaštiti Okoliša” označavaju norme i načela zakona Europske unije, zakone i propise Republike Hrvatske kao i odgovarajuće međunarodne ugovore, s osnovnom namjenom očuvanja, zaštite i unapređenja Okoliša;
„Okoliš” znači sljedeće, ukoliko utječe na ljudsko zdravlje i društvenu dobrobit:

 - (a) fauna i flora;
 - (b) tlo, voda, zrak, klima i krajobraz;
 - (c) izgrađeni predjeli i kulturna baština; teuključuje, bez ograničenja, pitanja zdravlja i zaštite na radu u struci i zajednici;
„Odobrenje za zaštitu okoliša” označava bilo koje odobrenje koje je potrebno sukladno Propisima o zaštiti okoliša.
- (vi) da kupuje opremu, osigurava usluge i naručuje radove za Projekt u mjeri u kojoj je primjenjivo na njega ili Projekt, u skladu s relevantnim direktivama Europske unije i, u mjeri u kojoj se direktive Europske unije ne primjenjuju, putem postupaka javne nabave, a koji po mišljenju EIB-a zadovoljavaju kriterije ekonomičnosti i učinkovitosti i, u slučaju kada se radi o ugovorima o javnoj nabavi, načela transparentnosti, jednakog tretmana i zabrane diskriminacije na nacionalnoj osnovi;
- (vii) da vodi i upravlja Projektom u skladu s načelima prava Europske unije, kao i pozitivnim propisima Republike Hrvatske;

- (viii) da u potpunosti udovolji specifičnim zahtjevima EIB-a glede pojedinog Projekta o kojima je bio obaviješten do dana zahtjeva za povlačenje ili do dana odluke o novom iskorištenju sredstava kredita u svrhu kreditiranja koje je prihvatljivo EIB-u pri čemu se Korisnik kredita obvezuje Krajnjeg korisnika s istima upoznati odmah čim za njih sazna od HBOR-a;
- (ix) da iz sredstava EIB-a financira:
- Projekte s pojedinačnim ukupnim troškovima do 25.000.000 EUR (dvadeset pet milijuna eura) i
 - do 100% ukupnih troškova Projekta,
- pod uvjetom da u svakom slučaju maksimalni iznos koji se može financirati iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR za svaki pojedinačni Projekt ne smije biti viši od 12.500.000 EUR (dvanaest milijuna pet stotina tisuća eura);
- (x) da osigura sve radove i svu imovinu Projekta kod osiguravajućih društava u skladu sa sveobuhvatnom gospodarskom praksom;
- (xi) da posjeduje ili ima na raspolaganju tehnička i financijska stručna znanja radi odabira cjelokupne opreme, usluga i radova za Projekt na način koji je prikladan s obzirom na veličinu Projekta, a uz uvažavanje cijene, kvalitete i učinkovitosti;
- (xii) da,
- u slučaju da pravomoćnom sudskom odlukom Krajnji korisnik ili bilo koji član njegovog upravljačkog tijela bude osuđen za neko kazneno djelo počinjeno u okviru obavljanja svojih profesionalnih dužnosti, u razumnom vremenskom roku poduzme odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo njihovo isključenje iz svih aktivnosti povezanih sa sredstvima osiguranim Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom ili u svezi s Projektom,
 - bez odgađanja obavijesti HBOR i Korisnika kredita o svakoj mjeri koju je poduzeo sukladno prethodnoj alineji ove podtočke (xii),
 - bez odgađanja obavijestiti HBOR i Korisnika kredita o svakoj istinitoj tvrdnji, pritužbi ili informaciji o kaznenom djelu počinjenom u svezi Projekta;
- U smislu ove točke (xii) „Kazneno djelo” znači bilo koje od sljedećih kaznenih djela, ako je primjenjivo: prijevara, korupcija, iznuđivanje, tajni dogovor, ometanje, pranje novca, financiranje terorizma.
- (xiii) da izjavljuje da po svom najboljem znanju kako sredstva koja je uložio u Projekt nisu nezakonitog podrijetla, kao i da nisu rezultat pranja novca i financiranja terorizma te se bez odgađanja obvezuje obavijestiti HBOR i Korisnika kredita ako u bilo kojem trenutku sazna za nezakonito podrijetlo bilo kojih takvih sredstava;
- (xiv) da vodi svoje poslovne knjige i evidencije po svim financijskim transakcijama i troškovima Projekta do konačne otplate kredita po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom;
- (xv) da na prvi zahtjev HBOR-a prijevremeno otplati kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom u slučaju neispunjenja od strane Krajnjeg korisnika bilo koje od prethodno navedenih obveza u podtočkama (i) do (xiv) ove točke 4.;
- (xvi) da po svome najboljem znanju i uvjerenju, izjavi da je Krajnji korisnik samostalno poduzeće te da na konsolidiranoj osnovi zapošljava manje od 250 zaposlenika te da, u slučaju da bude utvrđeno da je takva izjava Krajnjeg korisnika netočna ili obmanjujuća, na prvi pisani zahtjev HBOR-a prijevremeno otplati kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom.

6. Da će na prvi pisani zahtjev Korisnika kredita dostaviti Korisniku kredita sve dokumente i informacije koje Banka, HBOR ili EIB zatraže, uključujući, ali ne ograničavajući se na:

- primjerak potpisanog Ugovora o kreditu s Korisnikom kredita sa svim eventualnim dodacima u prijevodu na engleski jezik, a na poseban zahtjev Korisnika kredita, HBOR-a ili EIB-a i u prijevodu od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru Korisnika kredita, HBOR-a ili EIB-a na jedan od drugih glavnih službenih jezika EIB-a,
 - sve dokumente i informacije potrebne kako bi Korisnik kredita, HBOR i/ili EIB mogao pratiti stvarni i financijski napredak Projekta, osobito financiranje, provedbu i vođenje Projekta, kao i pratiti aktivnosti i financijsko stanje Krajnjeg korisnika, a na poseban zahtjev Korisnika kredita i HBOR-a i prijevod istih od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru HBOR-a na jedan od glavnih službenih jezika EIB-a.
7. Da će odmah obavijestiti Korisnika kredita:
- o namjeri prijevremene otplate kredita od strane Krajnjeg korisnika,
 - općenito o svim činjenicama i događajima koji bi mogli ugroziti dovršetak ili rad Projekta, utjecati na financijsko stanje Krajnjeg korisnika ili omogućiti HBOR-u ili Korisniku kredita da zatraži prijevremenu otplatu kredita,
 - o bilo kojoj istinitoj tvrdnji, pritužbi ili informaciji o kaznenom djelu počinjenom u svezi Projekta ili sredstava iz Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom,
 - ako u bilo kojem trenutku sazna za nezakonito podrijetlo, uključujući i djela pranja novca ili povezanosti s financiranjem terorizma u svezi sredstava Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom ili Projekta,
 - o mjerama poduzetim sukladno odredbi podtočke (xii) točke 4.
8. Da će na zahtjev Korisnika kredita dostaviti sve bitne informacije i dokaze kojima potvrđuje:
- da su provedba i vođenje Projekta u skladu s Propisima o zaštiti okoliša i
 - da su ishođena i na snazi sva Odobrenja za zaštitu okoliša.
9. Da će na prvi pisani poziv Korisniku kredita naknaditi svaki iznos koji Korisnik kredita plati HBOR-u s osnove naknade iznosa, izdataka ili gubitaka koje EIB pretrpi kao posljedicu uvođenja ili izmjene (ili u tumačenju, administraciji ili primjeni) bilo kojeg zakona ili propisa ili usklađenosti s bilo kojim zakonom ili propisom koji je donesen nakon datuma potpisivanja Ugovora o kreditu EIB-HBOR.
10. Da:
- ovlašćuje Korisnika kredita da, u slučaju da Krajnji korisnik ne izvrši o dospijeću neku svoju novčanu obvezu iz Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom u roku, tražbine koje Korisnik kredita ima prema njemu s navedene osnove naplati putem instrumenata osiguranja Krajnjeg korisnika zaprimljenih temeljem Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom s pripadajućim dodacima, te
 - potvrđuje da, u slučaju kršenja bilo koje obveze Krajnjeg korisnika iz ovog Priloga 1, to može predstavljati razlog za otkaz/raskid Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru.
11. Da je suglasan da će Korisnik kredita, ako EIB obustavi i/ili otkáže HBOR-u isplatu nepovučenog dijela kredita po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR na prvi pisani zahtjev HBOR-a, s trenutnim učinkom obustaviti, odnosno otkazati sve daljnje isplate po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom za koje HBOR to bude tražio, i to bez prava da Krajnji korisnik traži bilo kakvu naknadu, naknadu štete, isplatu ili bilo kakvu činidbu po bilo kojoj osnovi.
12. Da:
- će osigurati da na odgovarajući način u ispravnom stanju održava materijalna i nematerijalna ulaganja koja sačinjavaju dio Projekta,

- će osigurati da su investicije koje su financirane iz sredstava EIB-a, financirane u skladu s primjenjivima direktivama Europske unije kao i propisima Republike Hrvatske koji se odnose na javnu nabavu,
- će osigurati da je Projekt sukladan s mjerodavnim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom Europske unije posebice ako se radi o Projektu na području zaštite Okoliša i u sektorima na koje se primjenjuje politika Europske unije.

13. Da je upoznat sa svim prethodno navedenim obvezama, te se obvezuje Korisniku kredita da će o izvršavanju tih obveza pravodobno obavještavati Korisnika kredita. U slučaju kršenja neke od prethodno navedenih obveza od strane Krajnjeg korisnika, Krajnji korisnik potvrđuje da to može predstavljati razlog za otkaz/raskid Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru. Krajnji korisnik prihvaća da je kršenje neke od obveza iz ovog Priloga 1 od strane Krajnjeg korisnika ujedno i razlog za otkaz odnosno raskid Ugovora o kreditu te se Krajnji korisnik ovime obvezuje, za taj slučaj, odmah otplatiti Korisniku kredita cjelokupan kredit (glavnicu, kamate, troškove i sve druge dugovane iznose).

U Zagrebu, 23.08.2016. godine

BANKA



Zagrebačka banka d.d.
870

KLIJENT



CLB HOLDING d.o.o.
Molve, Ledine 6

